

Español	English	Français
algoritmo	algorithm	algorithme
análisis combinatorio	combinatorial methods	analyse combinatoire
análisis de asociación	association analysis	analyse d'association
análisis de correspondencias	correspondence analysis	analyse des correspondances
análisis de covarianza	analysis of covariance	analyse de la covariance
análisis de dispersión	analysis of dispersion	analyse de la dispersion
análisis de factores	factor analysis	analyse factorielle
análisis de Fourier	Fourier analysis	analyse de Fourier
análisis de proximidad	proximity analysis	analyse de proximité
análisis de varianza	analysis of variance	analyse de la variance
análisis de varianza	variance analysis	analyse de la variance
asimetría	asymmetry	dissymétrie
asimetría	skewness	asymétrie
atributo	attribute	attribut
autocorrelación	autocorrelation	autocorrélation
autocovarianza	autocovariance	autocovariance
autorregresión	autoregression	autorégression
base	base	base
bioestadística	biostatistics	biostatistique
cartograma	cartogram	cartogramme
categoría	category	catégorie
censo	census	recensement
censo incompleto	incomplete census	recensement incomplet
centil	centile	centile
centroide	centroid	centroïde
clase	class	classe
clase asociada	associate class	classe associée
clasificación	classification	classement
clasificación múltiple	manifold classification	classification multiple
cociente crítico	critical quotient	quotient critique
coeficiente	coefficient	coefficient
coeficiente de confianza	confidence coefficient	coefficient de confiance
coeficiente de ponderación	weighting coefficient	coefficient de pondération
coeficiente de variación	variation coefficient	coefficient de variation
coespectro	cospectrum	cospectre
cograduación	cograduation	cograduation
coherencia	coherence	cohérence
coherencia	coherency	cohérence
cola	queue	queue
cola de una distribución	tail area	queue d'une distribution
coligación	colligation	colligation
completitud	completeness	complétude
concentración	concentration	concentration
concomitancia	concomitance	concomitance
concordancia	concordance	concordance
conformidad	conformity	conformité
contingencia	contingency	contingence
continuidad	continuity	continuité
contragraduación	contragraduation	contragraduation

contraste elemental	elementary contrast	contraste élémentaire
correlación	correlation	corrélation
correlación asimétrica	skew correlation	corrélation dissymétrique
correlación canónica	canonical correlation	corrélation canonique
correlación curvilínea	curvilinear correlation	corrélation curviligne
correlación lineal	linear correlation	corrélation linéaire
correlación orgánica	organic correlation	corrélation organique
correlación parcial	net correlation	corrélation partielle
correlación parcial	partial correlation	corrélation partielle
correlación total	total correlation	corrélation totale
covarianza	covariance	covariance
criterio	criterion	critère
cuantil	quantile	quantile
cuartil	quartile	quartile
cuasivarianza	quasivariance	quasi-variance
curtosis	kurtosis	aplatissement
curva de densidad media	curve of mean density	courbe de densité moyenne
curva de distribución	distribution curve	courbe de répartition
curva de flexibilidad	curve of flexibility	courbe de flexibilité
curva de frecuencia	frequency curve	courbe de fréquence
curva de graduación	graduation curve	courbe de graduation
curva de Lorenz	Lorenz curve	courbe de Lorenz
curva de regresión	regression curve	courbe de régression
curva exponencial	exponential curve	courbe exponentielle
curva neutra	neutral curve	courbe neutre
datos aberrantes	outliers	observations aberrantes
datos cualitativos	qualitative data	données qualitatives
datos cuantitativos	quantitative data	observations quantitatives
datos estadísticos	statistics	données statistiques
dendograma	dendogram	dendrogramme
densidad espectral	spectral density	densité spectrale
descomposición	decomposition	décomposition
descomposición espectral	spectral decomposition	décomposition spectrale
desigualdad de Boole	Boole's inequality	inégalité de Boole
desviación	deviation	écart
desviación absoluta	absolute deviation	écart absolu
desviación acumulada	accumulated deviation	écart cumulé
desviación concurrente	concurrent deviation	écarts de même signe
desviación cuadrática media	mean square deviation	écart quadratique moyen
desviación cuadrática media	root mean square deviation	écart quadratique moyen
desviación equivalente	equivalent deviate	déviante équivalente
desviación media	average deviation	écart moyen
desviación media	mean deviation	écart moyen
desviación media circular	circular mean deviation	déviante moyenne circulaire
desviación típica	standard deviation	écart-type
diagrama de bloques	block diagram	graphiques à rectangles
diagrama de dispersión	scatter diagram	diagramme de dispersion
diagrama de fase	phase diagram	diagramme de phase
dicotomía	dichotomy	dichotomie
discordancia	discordance	discordance

dispersión	dispersion	dispersion
dispersión hipernormal	hypernormal dispersion	dispersion hypernormale
dispersión normal	normal dispersion	dispersion normale
distancia euclídea	Euclidean distance	distance euclidienne
distribución abrupta	abrupt distribution	distribution abrupte
distribución acumulativa	cumulative distribution	distribution cumulative
distribución aleatoria	anisotropic distribution	distribution anisotrope
distribución asimétrica	skew distribution	distribution asymétrique
distribución asintótica	asymptotic distribution	distribution asymptotique
distribución bimodal	bimodal distribution	distribution bimodale
distribución binomial	point binomial	distribution binomiale
distribución binomial con múltiples variables	multivariate binomial distribution	distribution binomiale multidimensionnelle
distribución causal	causal distribution	distribution causale
distribución chi cuadrada	chi-squared distribution	distribution de chi carré
distribución circular	circular distribution	distribution circulaire
distribución contaminada	contaminated distribution	distribution contaminée
distribución de Bernoulli	Bernoulli distribution	distribution de Bernoulli
distribución de Bessel	Bessel function distribution	distribution de Bessel
distribución de Bose	Bose distribution	distribution de Bose
distribución de Cauchy	Cauchy distribution	distribution de Cauchy
distribución de dos variables	bivariate distribution	distribution bidimensionnelle
distribución de Erlang	Erlang distribution	distribution d'Erlang
distribución de Fisher	Fisher's distribution	distribution de Fisher
distribución de frecuencias	frequency distribution	distribution de fréquences
distribución de Maxwell	Maxwell distribution	distribution de Maxwell
distribución de Maxwell-Boltzmann	Maxwell-Boltzmann statistics	statistique de Maxwell-Boltzmann
distribución de muestreo	sampling distribution	distribution d'échantillonnage
distribución de Pascal	Pascal distribution	distribution de Pascal
distribución de Poisson	Poisson distribution	distribution de Poisson
distribución de probabilidad	probability distribution	distribution de probabilité
distribución de Rayleigh	Rayleigh distribution	distribution de Rayleigh
distribución determinista	deterministic distribution	distribution déterministe
distribución discreta	discrete distribution	distribution discontinue
distribución en equilibrio	equilibrium distribution	distribution en équilibre
distribución esférica	spherical distribution	distribution sphérique
distribución exponencial	exponential distribution	distribution exponentielle
distribución F	F-distribution	distribution F
distribución factorial	factorial distribution	distribution factorielle
distribución gaussiana	Gaussian distribution	distribution gaussienne
distribución geométrica	geometric distribution	distribution géométrique
distribución hipergeométrica	hypergeometric distribution	distribution hypergéométrique
distribución inversa	inverse distribution	distribution réciproque
distribución marginal	marginal distribution	distribution marginale
distribución normal	normal distribution	distribution normale
distribución normal circular	circular normal distribution	distribution normale

		circulaire
distribución normal discreta	discrete normal distribution	distribution normale discontinue
distribución T de Student	Student's distribution	distribution de Student
distribución uniforme	uniform distribution	distribution uniforme
doble ciego	double blind	double aveugle
econometría	econometrics	économétrie
elemento aleatorio	probability element	élément aléatoire
encuesta	survey	enquête
encuesta de salud	health survey	enquête sanitaire
ensayo clínico	clinical trial	essai clinique
ensayo comunitario de intervención	community intervention trial	essai d'intervention communautaire
ensayo de campo	field trial	essai sur le terrain
error	error	erreur
error absoluto	absolute error	erreur absolue
error aleatorio	random error	erreur aléatoire
error cuadrático medio	mean square error	erreur quadratique moyenne
error de aceptación	acceptance error	erreur d'acceptation
error de aproximación	approximation error	erreur d'approximation
error de estimación	error of estimation	erreur d'estimation
error de muestreo aleatorio	random sampling error	erreur aléatoire d'échantillonnage
error de respuesta	response error	erreur de réponse
error estándar	standard error	erreur type
error experimental	experimental error	erreur expérimentale
error observacional	observational error	erreur d'observation
error relativo	relative error	erreur relative
error sistemático	systematic error	erreur systématique
espacio de decisiones	decision space	espace des décisions
espacio de sucesos	event space	espace des événements
espectro	spectrum	spectre
estadística	statistic	statistique
estadística descriptiva	descriptive statistics	statistique descriptive
estadística inductiva	inductive statistics	statistique inductive
estereograma	stereogram	stéréogramme
estimación	estimate	estimation
estimación	estimation	estimation
estimación de intervalo	interval estimation	estimation par intervalle
estocástico	stochastic	stochastique
estructura de muestreo	sampling structure	structure de sondage
estudio concurrente	concurrent study	étude concurrente
estudio de casos y controles	case-control study	étude cas temoins
estudio de cohortes	cohort study	étude de cohortes
estudio de cohortes histórico	historical cohort study	étude de cohortes historique
estudio de incidencia	incidence study	étude d'incidence
estudio de morbilidad	morbidity study	étude de morbidité
estudio de prevalencia	prevalence study	étude de prévalence
estudio de seguimiento	follow-up study	étude postérieure
estudio longitudinal	longitudinal study	étude longitudinale

estudio prospectivo	prospective study	étude prospective
estudio prospectivo no concurrente	non-concurrent prospective study	étude prospective non-concurrente
estudio transversal	cross-sectional study	étude transversale
estudios de cohorte	cohort studies	étude de cohorte
excentricidad	ellipticity	excentricité
factor bipolar	bipolar factor	facteur bipolaire
factor común	common factor	facteur commun
factor de grupo	group factor	facteur de groupe
factor de ponderación	weighting factor	facteur de pondération
factor de tolerancia	tolerance factor	facteur de tolérance
factor general	general factor	facteur général
factor oblicuo	oblique factor	facteur oblique
factores cruzados	crossed factors	facteurs croisés
fase	phase	phase
forma cuadrática	quadratic form	forme quadratique
fórmula circular	circular formula	formule circulaire
frecuencia absoluta	absolute frequency	fréquence absolue
frecuencia de Nyquist	Nyquist frequency	fréquence de Nyquist
frecuencia relativa	relative frequency	fréquence relative
función de decisión	decision function	fonction de décision
función de densidad	density function	fonction de densité
función de distribución	distribution function	fonction de répartition
función de error	error function	fonction de l'erreur
función de frecuencia	frequency function	fonction de fréquence
función de pérdida	loss function	fonction de perte
función de riesgo	risk function	fonction de risque
función espectral	spectral function	fonction spectrale
función generatriz	generating function	fonction génératrice
grados de libertad	degrees of freedom	degrés de liberté
gráfico circular	circular chart	diagramme circulaire
gráfico de bandas	band chart	graphique à bandes
gráfico de barras	bar chart	diagramme à colonnes
gráfico de barras múltiples	multiple bar chart	diagramme multiple à colonnes
gráfico de sectores	pie chart	graphique à secteurs
gráfico semilogarítmico	semilogarithmic chart	diagramme semi-logarithmique
grupo	group	groupe
hipernormalidad	hypernormality	hypernormalité
hipótesis alternativa	alternative hypothesis	hypothèse alternative
hipótesis nula	null hypothesis	hypothèse nulle
histograma	histogram	histogramme
histograma circular	circular histogram	histogramme circulaire
independencia	independence	indépendance
índice de correlación	correlation index	indice de corrélation
índice de precios	price index	indice de prix
índice relativo	relative index	indice relatif
inexactitud	inaccuracy	inexactitude
inexactitud sistemática	systematic inaccuracy	inexactitude systématique

inferencia de Bayes	Bayesian inference	inférence de Bayes
intervalo de confianza	confidence interval	intervalle de confiance
intervalo de Nyquist	Nyquist interval	intervalle de Nyquist
invariancia	invariance	invariance
ley de los grandes números	law of large numbers	loi des grands nombres
ley de probabilidad discreta	discrete probability law	loi de probabilité discontinu
límites de confianza	confidence limits	limites de confiance
línea de base	base line	ligne de base
línea de regresión	regression line	ligne de régression
matriz canónica	canonical matrix	matrice canonique
matriz de correlaciones	correlation matrix	matrice des corrélations
matriz de covarianzas	covariance matrix	matrice des covariances
matriz de información	information matrix	matrice d'information
media aritmética	arithmetic mean	moyenne arithmétique
media aritmética	average	moyenne arithmétique
media armónica	harmonic mean	moyenne harmonique
media corregida	modified mean	moyenne modifiée
media cuadrática	quadratic mean	moyenne quadratique
media de trabajo	assumed mean	moyenne de travail
media espectral	spectral average	moyenne spectrale
media extrema	extreme mean	moyenne extrême
media geométrica	geometric mean	moyenne géométrique
media mensual	monthly average	moyenne mensuelle
media ponderada	weighted mean	moyenne pondérée
mediana	median	médiane
medida de tendencia central	measure of central location	caractéristique de tendance centrale
mejor ajuste	best fit	meilleur ajustement
método de los mínimos cuadrados	least squares method	méthode des moindres carrés
mínimos cuadrados	least squares	moindres carrés
moda	mode	mode
modelo autorregresivo	autoregressive model	modèle autorégressive
modelo bifactorial	bifactor model	modèle bifactoriel
modelo estocástico	stochastic model	modèle stochastique
modo oculto	blind fashion	mode aveugle
modo oculto	blind mode	mode aveugle
momento	moment	moment
momento central	central moment	moment central
momento con respecto al origen	raw moment	moment par rapport à l'origine
muestra	sample	échantillon
muestra aleatoria	random sample	échantillon aléatoire
muestra defectuosa	defective sample	échantillon défectueux
muestra discordante	discordant sample	échantillon discordant
muestra fija	fixed sample	échantillon permanent
muestra no aleatoria	non-random sample	échantillon non aléatoire
muestra reducida	reduced sample	échantillon réduite
muestra sesgada	biased sample	échantillon biaisé
muestras equivalentes	equivalent samples	échantillon équivalent

muestreo	sampling	échantillonnage
muestreo aleatorio	random sampling	échantillonnage aléatoire
muestreo directo	direct sampling	sondage direct
muestreo indirecto	indirect sampling	échantillonnage indirect
muestreo mixto	mixed sampling	sondage mixte
muestreo por áreas	area sampling	sondage aréolaire
muestreo probabilista	probability sampling	échantillon probabiliste
multicolinearidad	multicollinearity	multicollinéarité
nivel de calidad aceptable	acceptable quality level (AQL)	niveau de qualité acceptable
nivel de interpretación	level of interpretation	niveau d'interprétation
nivel de significación	significance level	niveau de signification
nomograma	nomogram	nomogramme
nomograma	nomograph	nomogramme
números pseudoaleatorios	pseudorandom numbers	nombres quasialéatoire
ortogonal	orthogonal	orthogonal
parámetro	parameter	paramètre
percentil	percentile	percentile
pérdida de información	loss of information	perte d'information
periodo	period	période
pictograma	pictogram	pictogramme
población	population	population
población estadística	statistical population	population statistique
polígono de frecuencias	frequency polygon	polygone de fréquences
ponderación	weighting	pondération
ponderación de base	base weight	pondération de base
porcentaje	percentage point	pourcentage
potencia relativa	relative potency	puissance relative
precisión	accuracy	précision
principio de invariancia	invariance principle	principe d'invariance
probabilidad	probability	probabilité
probabilidad directa	direct probability	probabilité directe
probabilidad geométrica	geometric probability	probabilité géométrique
proceso continuo	continuous process	processus continu
proceso de Poisson	Poisson process	processus de Poisson
proceso determinista	deterministic process	processus déterministe
proceso en cascada	cascade process	processus en cascade
pruebas de Bernoulli	Bernoulli trials	tirages de Bernoulli
punto paramétrico	parameter point	point paramètre
rango	rank	rang
razón	ratio	raison
recorrido	range	étendue
recorrido intercuartílico	interquartile range	écart interquartile
recorrido semiintercuartílico	quartile deviation	écart démi-interquartile
región absorbente	absorbing region	région absorbante
región crítica	critical region	région critique
región de aceptación	acceptance region	région d'acceptation
región de confianza	confidence region	région de confiance
regresión	regression	régression
regresión analítica	analytic regression	ajustement analytique

regresión completa	complete regression	régression complète
regresión diagonal	diagonal regression	régression diagonale
regresión exponencial	exponential regression	régression exponentielle
regresión lineal	linear regression	régression linéaire
regresión logística	logistic regression	régression logistique
regresión parcial	partial regression	régression partielle
regresión total	total regression	régression totale
reproducibilidad	reproducibility	reproductibilité
retardo distribuido	distributed lag	retard distribué
riesgo	risk	risque
riesgo relativo	relative risk	risque relatif
ruido	noise	bruit
ruido blanco	white noise	bruit blanc
secuencia binaria	binary sequence	séquence binaire
seguimiento	follow-up	suivi
selección aleatoria	random selection	choix au hasard
serie	series	série
serie aleatoria	random series	série au hasard
serie temporal	time series	série temporelle
sesgo	bias	biais
similaridad	similarity	ressemblance
submuestra	subsample	sous-échantillon
submuestreo	subsampling	sous-échantillonnage
subserie	sub-series	sous-série
tabla de contingencia	contingency table	table de contingence
tabla de correlación	correlation table	table de corrélation
tabla de frecuencias	frequency table	table de fréquences
tabla de seguimiento de cohorte	cohort life table	table de survie de cohorte
tamaño de muestra	sample size	taille de l'échantillon
técnica estadística	statistical technique	technique statistique
tendencia analítica	analytic trend	tendance ajustée
tendencia central	central tendency	tendance centrale
tendencia lineal	linear trend	tendance linéaire
tendencia polinómica	polynomial trend	tendance polynomiale
teorema de Bayes	Bayes' theorem	théorème de Bayes
teorema del límite central	central limit theorem	théorème limite centrale
teoría de escrutinio	ballot theory	théorie de scrutin
teoría de juegos	game theory	théorie des jeux
teoría de la información	information theory	théorie de l'information
tipo	type	type
tolerancia	tolerance	tolérance
transformación angular	angular transformation	transformation angulaire
transformada de Fourier	Fourier transform	transformation de Fourier
tratamiento hasta objetivo	treat-to-target	traitement orienté vers la cible
umbral de aceptación	acceptance number	seuil d'acceptation
unidad compleja	complex unit	unité complexe
unidad de muestreo	sampling unit	unité d'échantillonnage
unidad eficaz	effective unit	unité efficace

unidad experimental	experimental unit	unité expérimentale
unimodal	unimodal	unimodal
universo estadístico	statistical universe	univers statistique
valor central de un intervalo	center of a range	valeur centrale d'un intervalle
valor crítico	critical value	valeur critique
valor extremo	extreme value	valeur extrême
valor modal	modal value	valeur modale
valor propio	eigenvalue	valeur propre
variabilidad	variability	variabilité
variable	variable	variable
variable aleatoria	aleatory variable	variable aléatoire
variable aleatoria	random variable	variable aléatoire
variable angular	angular variable	variable angulaire
variable binaria	binary variable	variable binaire
variable canónica	canonical variate	variable canonique
variable concomitante	concomitant variable	variable supplémentaire
variable dependiente	dependent variable	variable dépendante
variable discontinua	discontinuous variable	variable discontinue
variable discreta	discrete variate	variable discrète
variable estocástica	stochastic variable	variable stochastique
variable independiente	independent variable	variable indépendante
variable latente	latent variable	variable latente
variable observable	observable variable	variable observable
variable teórica	theoretical variable	variable théorique
variación	variation	variation
varianza	variance	variance
ventana	window	fenêtre